

 Radomska Fabryka Farb i Lakierów S.A.	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	Nr karty: 523
	LAKIER FTALOWY MODYFIKOWANY WODOROZCIEŃCZALNY SCHNĄCY W TEMPERATURZE PODWYŻSZONEJ „TRANSLAK”	

1. IDENTYFIKACJA PRODUCENTA. IDENTYFIKACJA PREPARATU.

Nazwa dostawcy produktu: RADOMSKA FABRYKA FARB I LAKIERÓW RAFIL S.A.

Adres: ul. Czarna 29, 26-600 RADOM

Kontakt: tel. (048) 367- 19- 00, fax: (048) 367- 19- 90, e-mail: rafil@rafil..pl

Telefon alarmowy: (048) 36 71 900 czynny od 7 do 15

Nazwa produktu: Lakier ftalowy modyfikowany wodorozcieńczalny schnący w temp. podwyższonej „TRANSLAK”

Symbol KTM: 1316-210-28000-600

Symbol PKWiU: 24.30.11-70.00-20-0000-00

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ.

Najważniejsze zagrożenia i oddziaływania wyrobu :

Osoba posługująca się wyrobem może być narażona na oddziaływanie substancji niebezpiecznych wchodzących w skład wyrobu, poprzez :

- oddziaływanie substancji parujących, emitowanych w czasie malowania i utwardzania się powłok,
- oddziaływanie wszystkich składników wyrobu w czasie malowania metodą natryskową.

Szczególne zagrożenia:



Wyrób został sklasyfikowany jako : preparat szkodliwy „Xn”.

R : 20/21/22, 36,37.

S : 2, 24/25,26, 29.

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH.

Właściwości chemiczne produktu:

Lakier ftalowy modyfikowany wodorozcieńczalny schnący w temp. podwyższonej „TRANSLAK” jest mieszaniną wodorozcieńczalnej żywicy alkidowej, rozpuszczalników organicznych, dodatków uszlachetniających oraz wody demineralizowanej, która tworzy przeźroczystą powłokę w podwyższonej temperaturze.

Składniki / zanieczyszczenia produktu stwarzające zagrożenie:

Nazwa chemiczna	% m/m	Numer CAS	Numer ONZ (UN)	Numer INDEKSOWY	Symbol	Symbol ryzyka R
Butyloglikol	26-29	111-76-2	2369	603-014-00-0	Xn	R20/21/22-37
Trójetyloamina	6-8	121-44-8	1296	612-004-00-5	F, Xi	R11-36/37
Butanol (alkohol n-butyłowy)	5-6	71-36-3	1120	603-004-00-6	Xn	R 10-22-37/38-41-67

4. PIERWSZA POMOC.

Aktualizacja 29-07-2010	Poprzednie wydania tracą ważność	strona: 1 / 6
----------------------------	----------------------------------	---------------

Ogólne zalecenia :

We wszystkich poważniejszych przypadkach (kiedy wystąpią objawy zatrucia) poszkodowanego skierować do lekarza.

W udzielaniu pierwszej pomocy po zaistnieniu narażenia i przy wystąpieniu objawów powinna uczestniczyć co najmniej jedna przeszkolona osoba, mająca dostęp do apteczki zaopatrzonej w odpowiednie leki i sprzęt niezbędny przy niesieniu pierwszej pomocy.

Narażenie przy wdychaniu:

Poszkodowany przytomny : Wyprowadzić na świeże powietrze, ułożyć w pozycji półsiedzącej zapewniając spokój . Podawać tlen do oddychania, najlepiej przez maskę. Wezwać lekarza.

Poszkodowany nieprzytomny : Wynieść z miejsca narażenia. Jeżeli zatruty oddycha – podać tlen przez maskę, jeśli nie oddycha, zastosować sztuczne oddychanie metodą bezpośredniego wtłaczania powietrza z częstością 15 – 20 / minutę, metodą usta – usta lub usta – nos. Chronić poszkodowanego przed utratą ciepła.

Wezwać lekarza.

Narażenie przez kontakt ze skórą:

Zdjąć odzież, zmyć powierzchnię skóry obfitą ilością wody z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnień skóry wskazana jest konsultacja dermatologa.

Narażenie przez kontakt z oczami:

Przemywać oczy wodą do picia pod niskim ciśnieniem, przy rozchylonych powiekach, przez około 10 minut. Poszkodowany powinien być zbadany przez okulistę.

Narażenie przez spożycie:

Natychmiast po połknięciu (w czasie 5 minut) poszkodowany powinien sam wywołać wymioty. Później nie wywoływać wymiotów. Podać w każdym przypadku połknięcia około 150 ml płynnej parafiny, nie podawać innych napojów. Jeżeli poszkodowany jest nieprzytomny bezwzględnie pod opieką lekarza przetransportować karetką Pogotowia Ratunkowego do najbliższego ośrodka zatruc.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU.

Środki gaśnicze:

Wyrób niepalny w normalnych warunkach przechowywania ale opary palne po podgrzaniu wyrobu do temp ok. 80 °C.

Stosować środki dla grupy pożarowej „B” :

- gaśnice halogenowe,
- piany odporne na alkohol,
- dwutlenek węgla,
- proszki gaśnicze,
- woda – prądy rozproszone lub mgła.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA.

Ograniczenie wycieku:

Likwidacja wycieku z opakowań możliwa jest przy pomocy opasek, korków, klinów itp. Uszkodzone zbiorniki opróżnić do naczyń zapasowych lub uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu awaryjnym.

Neutralizacja rozlewu:

Odizolować obszar rozlewu poprzez obwałowanie. Rozlaną substancję spompować, resztę przysypać piaskiem i zebrać do pojemników . Miejsce awarii splukać wodą.

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE.

Posługiwanie się :

Posługiwanie się wyrobem nie następuje z problemami. Wszystkie czynności związane z przygotowaniem lakieru do malowania, malowanie oraz suszenie wymalowanych powierzchni przeprowadzać w pomieszczeniach o sprawnie działającej wentylacji lub intensywnie wietrzonych.

Magazynowanie :

Wyrób przechowywać w szczelnie zamkniętych, prawidłowo oznakowanych opakowaniach.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ.

Rozwiązania techniczne :

Wentylacja naturalna.

Wentylacja mechaniczna – ogólna w wykonaniu dowolnym.

Granice narażenia :

Najwyższe dopuszczalne stężenie w mg/m^3 w zależności od czasu narażenia w ciągu zmiany

Nazwa składnika	NDS mg/m^3	NDSch mg/m^3	NDSP mg/m^3
Butyloglikol	100	360	-
Trójetyloamina	10	-	-
Butanol	50	150	-

Ochrony osobiste :

Drogi oddechowe – zapewnić odpowiednią wentylację naturalną.

Ręce – rękawice ochronne.

Oczy – stosować okulary ochronne PN-EN 166:1998.

Skóra i ciało – odzież ochronna.

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE.

Stan fizyczny: ciecz

Barwa: słomkowy, przezroczysty.

Zapach: rozpuszczalników i aminy.

Gęstość: g/cm^3 0,96 ÷ 1,00

Zawartość rozpuszczalników organicznych: % (m/m) – max. 42

Rozpuszczalność w: alkoholach – dobra. W węglowodorach, estrach - nierozpuszczalne.

Mieszalność z wodą: dobra.

Temp. zapłonu: ok. 80 °C.

Granice wybuchowości w powietrzu :

butyloglikol – dolna 1,1 obj. , górna 10,6 % obj.

butanol – dolna 1,1 obj. , górna 10,6 % obj.

trójetyloamina – w roztworach wodnych, przy stężeniach < 5% nie tworzy oparów o stężeniu wybuchowym.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ.

Warunki których należy unikać:

Wyrób nie jest niestabilny pod względem bezpieczeństwa użytkownika w temperaturze do 80⁰ C.
Niebezpieczne produkty rozkładu:

W czasie pożaru mogą powstać: tlenek węgla i tlenki azotu.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE.

Działanie toksyczne, szkodliwe :

Rozcieńczalniki zawarte w wyrobie działają depresyjnie na obwodowy układ nerwowy.

Objawy zatrucia ostrego :

Zatrucie drogą pokarmową powoduje nudności, biegunkę, wymioty oraz bóle głowy.

Objawy zatrucia przewlekłego :

Bóle głowy, senność, ogólne osłabienie, mdłości, drżenie rąk.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE.

Dopuszczalne stężenie zanieczyszczeń w powietrzu atmosferycznym :

<u>Obszary chronione / specjalnie chronione</u>	<u>Butyloglikol</u>	<u>Butanol</u>	<u>Trójetyloamina</u>
Dopuszczalne stężenie,			
W ciągu 30 min. (D ₃₀), mg / m ³	0,05	0,3 / 0,05	-
Średniodobowe (D ₂₄), mg / m ³	0,01	0,13 / 0,021	-
Średnioroczne (D _a), mg / m ³	0,0012	0,026 / 0,044	-

Dopuszczalne stężenie zanieczyszczeń, dawki dla wodnych organizmów zwierzęcych i roślinnych :

<u>Toksyczność ostra LC₅₀</u>	<u>Butyloglikol</u>	<u>Butanol</u>	<u>Trójetyloamina</u>
dla ryb – gubiki (<i>Lehistes reticulatus</i>) / / cierniki	-	1730 mg / l · 96h	-
dla skorupiaków – rozwielitka (<i>Daphnia magna</i>)	1815 mg / l	1850 mg / l	-

Dawki śmiertelne i toksyczne dla substancji szkodliwych :

Butanol (alkohol n-butyłowy)

LD₅₀ (szczur (rat) p.o.) – 790 mg / kg
 LC₅₀ (szczur (rat) inhalacja) – 24640 mg / m³ (8 h)

Butyloglikol

LD₅₀ (szczur p.o.) – 1480 mg / kg
 LC₅₀ (szczur inhalacja) – 2200 mg / m³ (8 h)

Trójetyloamina

brak danych

Uwaga :

Wyrób w stanie ciekłym stanowi zagrożenie dla środowiska wodnego gdyż istnieje możliwość dobrego dyspergowania w wodzie (ściekach).

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI.

Kod odpadu: - 08 01 11 ; odpady te są niebezpieczne.

Odpady z produkcji, obrotu i stosowania farb i lakierów powinny być gromadzone w szczelnie zamkniętych pojemnikach, unieszkodliwiane poprzez przekształcenie termiczne np. w procesie spalania odpadów niebezpiecznych.

Opróżnione opakowanie po wyrobie przekazać do odzysku (na złom)

Listę organizacji odzysku można znaleźć na stronie : WWW.cobro.org.pl/ekologia/lista_refer.htm

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE.

Klasyfikacja materiałów niebezpiecznych wg RID / ADR

- klasa - nie podlega ADR

Numer rozpoznawczy materiału UN (ONZ) : nie podlega ADR

Numer rozpoznawczy niebezpieczeństwa : nie podlega ADR

Numer nalepki ostrzegawczej : nie podlega ADR

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH.

Wyrób zawiera : butanol, trójetyloaminę, butyloglikol.

Kategoria niebezpieczeństwa :



Xn – preparat szkodliwy

Rodzaj zagrożenia :

R20 - działa szkodliwie w przypadku narażenia drogą oddechową,

R21 - działa szkodliwie w przypadku kontaktu ze skórą,

R22 - działa szkodliwie w przypadku spożycia,

R36 - działa drażniąco na oczy,

R37 - działa drażniąco na układ oddechowy.

Prawidłowe (bezpieczne) postępowanie z wyrobem :

S2 - Chronić przed dziećmi.

S 24 / 25 - unikać zanieczyszczenia skóry i oczu,

S46 - po połknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę,

S51 - stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Krajowe uregulowania prawne:

Informacje dotyczące przepisów prawnych:

1. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006(Dz Urz UE L 2006 nr 396) Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE. (Dz. Urz. L396.1 z dnia 29 maja 2007 r.)wraz ze sprostowaniem do rozporządzenia (Dz.UrzUEL.2007.136.3)

2. Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. 2001 Nr 11, poz.84) wraz z późniejszymi zmianami.

3. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. 2005 Nr 201 poz. 1674).

4. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. 2009 Nr 53, poz. 439).

5. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. 2003 Nr 171, poz. 1666) wraz z późniejszymi zmianami.

6. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 kwietnia 2004 r. w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych, których opakowania zaopatruje się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. 2004 Nr 128, poz.1348)

7. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2002 Nr 217 poz. 1833) z późniejszymi zmianami .

8. Rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz. U. 2006 Nr 136 poz. 964)

9. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. 2001 Nr 62 poz. 628, tekst jednolity Dz. U. 2007 Nr 39 poz.251), wraz z późniejszymi zmianami.

Aktualizacja 29-07-2010	Poprzednie wydania tracą ważność	strona: 5 / 6
----------------------------	----------------------------------	---------------

10. Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. 2001 Nr 63 poz. 638) wraz z późniejszymi zmianami.
11. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2001 Nr 112 poz. 1206) wraz z późniejszymi zmianami.
12. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2005 Nr 73 poz. 645) wraz z późniejszymi zmianami.
13. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. 2005 Nr 11 poz. 86) wraz z późniejszymi zmianami.
14. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 1 grudnia 2004 r. w sprawie substancji, preparatów, czynników lub procesów technologicznych o działaniu rakotwórczym lub mutagennym w środowisku pracy (Dz. U. 2004 Nr 280 poz. 2771) wraz z późniejszymi zmianami.
15. Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179 poz. 1485) wraz z późniejszymi zmianami.
16. Ustawa z dnia 13 września 2002 r. o produktach biobójczych. (tekst jednolity Dz.U.2007 Nr 39 poz.252)
17. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. 2004 Nr 168 poz. 1762) wraz z późniejszymi zmianami.
18. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 12 stycznia 2005 r. w sprawie sposobu dokonywania oceny ryzyka dla zdrowia i dla środowiska stwarzanego przez substancje nowe (Dz. U. 2005 Nr 16 poz. 138)
19. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. 2005 Nr 259 poz. 2173)
20. Ustawa Prawo Ochrony Środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r. (tekst jednolity Dz.U.2008 Nr 25 poz.150)
21. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 września 1996r. w sprawie wykazu prac szczególnie uciążliwych lub szkodliwych dla zdrowia kobiet (Dz. U. 1996 Nr 114 poz.545) wraz z późniejszymi zmianami.
22. Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30.05.1996 r. w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w kodeksie pracy (Dz. U. Nr 69 z 1996 roku poz.332) wraz z późniejszymi zmianami.
23. Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. 2002 Nr 199 poz. 1671) wraz z późniejszymi zmianami.
24. Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. 2009 Nr 27 poz. 162)
25. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniającego i uchylającego dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (rozporządzenia GHS) (Dz. Urz. L 353 z dnia 31 grudnia 2008 r.).
26. Dyrektywa Komisji 2001/59/WE (Dz. Urz. L 225 z dnia 21 sierpnia 2001) i 2006/8/WE (poprawka Dyrektywy 1999/45/WE) (Dz. Urz. L 19 z dnia 24 stycznia 2006 r.) dotycząca klasyfikacji, opakowania i oznakowania niebezpiecznych substancji.
27. Dangerous Substances Directive - Dyrektywa 2004/73/EC (29th ATP) (Dz. Urz. L 152 z 30.04.2004r.), Dyrektywa 2008/58/WE (30th ATP) (Dz. Urz. L 246 z dnia 15 września 2008 r.), Dyrektywa 2009/2/WE (31st ATP) (Dz. Urz. L Nr 11 z 16 stycznia 2009).

16.INNE INFORMACJE.

Niniejsza Karta została opracowana na podstawie kart charakterystyki naszych dostawców materiałów oraz internetowych baz danych w świetle obowiązujących przepisów dotyczących substancji/preparatów niebezpiecznych.

Pracownicy zatrudnieni przy wytwarzaniu, transporcie, magazynowaniu, stosowaniu wyrobu, winni być poinformowani o szkodliwym oddziaływaniu wyrobu i jego składników, a także przeszkoleni w niezbędnym zakresie.

Informacje w zakresie doradztwa technicznego, przeznaczenia, stosowania i aplikacji wyrobu można uzyskać w *Dziale Marketingu Radomskiej Fabryki Farb i Lakierów S.A.* tel.:(048)36-71-954, -71-914, -71-980.

Nr telefonu alarmowego organu doradczego Krajowego Centrum Informacji Toksykologicznej w Łodzi: (042) 657-99-00

Informacje przekazane w karcie wynikają z obecnego stanu wiedzy i doświadczeń w obsłudze produktu. Użytkownik produktu jest zobowiązany do śledzenia zmian zachodzących w regulacjach dotyczących legislacji.

Informacje zostały podane w dobrej wierze i RAFIL S.A nie bierze odpowiedzialności za sposób ich wykorzystania, ponieważ wyłącznie użytkownik odpowiada za zachowanie środków ostrożności przy obchodzeniu się z produktem, a także fakt, że sposób użytkowania produktu jest poza naszą kontrolą.

Aktualizacja 29-07-2010	Poprzednie wydania tracą ważność	strona: 6/ 6
----------------------------	----------------------------------	--------------